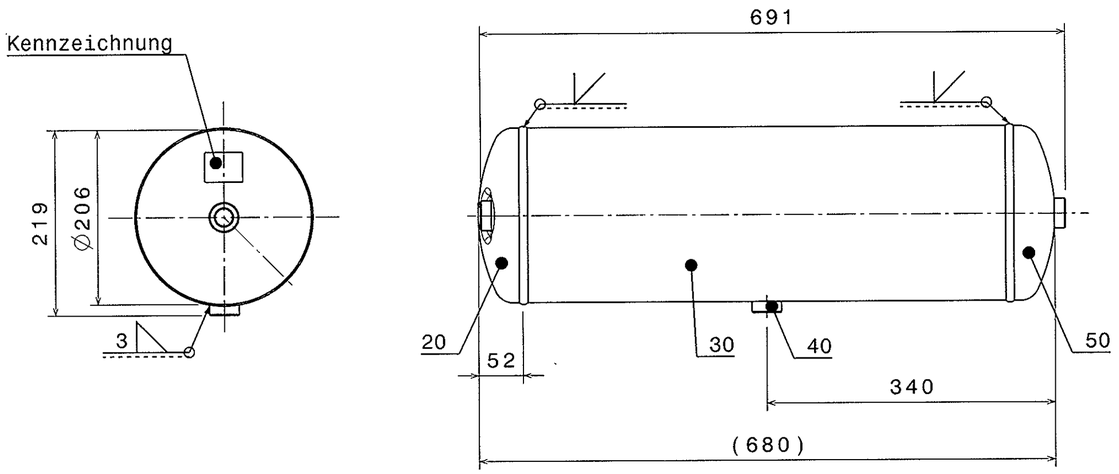

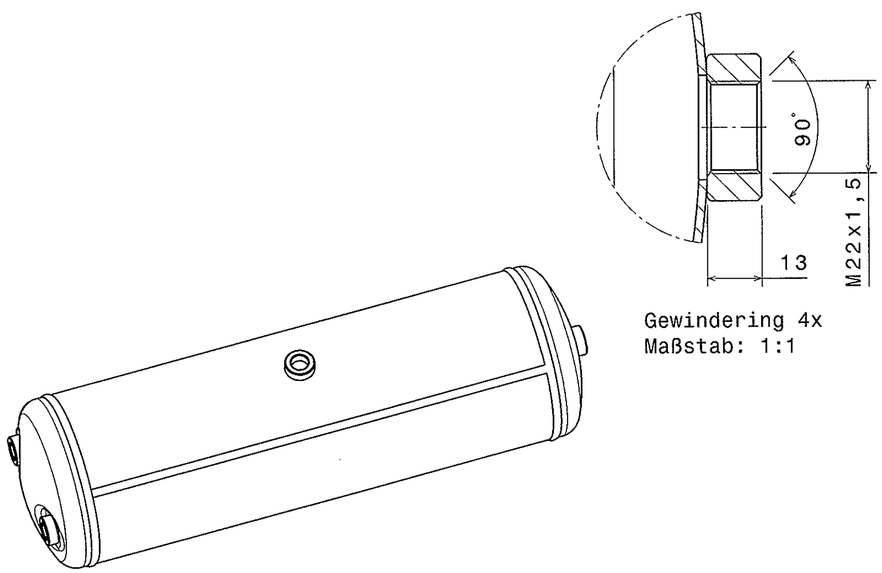

Gewindering 4x
Maßstab: 1:1

Kennzeichnung (marking)

Etikett: (Pos. 10)

Herstellerwerk

LinnemannSchnetzer
Typ: WABCO 950 420 003 0
Typ: 112280
Serie: LS-# Ind.:#
Tmin/max: -50/100 °C
V: 20,0 L Ps: 15,5 bar
EN 286-2:1992 CE ####
Baujahr: ####

Jahreszahl

Kennnummer der Prüfstelle

Spezifikationen

Regelwerk (norm/standard)		EN 286-2	
Prüfdruck (test pressure)	P_h	1,5 x Ps	bar
Berechnungsbeiwert (calc. correction value)	K_c	1	
Wanddicke Boden/Mantel/Z-Boden	S_{min}	2,0/2,0	mm
Schweißverfahren (welding processes)		nach den gültigen Verfahrensprüfungen (in acc. with the valid process tests)	
Oberflächenschutz (surface treatment)	innen (internal) / außen (external)	Lack EP-Pul.	rot-br. / schwarz; min 25 µm / min 60 µm; Pos.-Nr.: 90 / Pos.-Nr.: 100

An dieser Zeichnung sind alle Rechte vorbehalten. Sie darf ohne unsere schriftliche Genehmigung nicht vervielfältigt, weitergegeben oder deren Inhalt dritten Personen zugängig gemacht werden.

All rights are reserved for this drawing. Without our written permission you may not copy this drawing or pass it on or make its contents known to a third party.

LinnemannSchnetzer, 59229 Ahlen (Westf.)

Zust.	Änderung LS	Datum	Name

Allgem. Toleranzangabe: EN ISO 13920-C

	Datum	Name
Bearb.	10.07.2002	Bruland
Gepr.	10.07.2002	Vöge
Norm		

Maßstab: 1:5 Gewicht: ca. 8,0 kg

Material: P275SL, EN 10207
Werkszeugnis EN 10204-2.2

Benennung: Druckluftbehälter (air pressure vessel)

Duchm.: 206 mm
Volumen: 20,0 L
Ps: 15,5 bar

Zeichnungs-Nr.: 112280

Kunde: WABCO
Kunden-Nr.: 950 420 003 0

Ers. f.: XXXXXX
EDV Nr.: 112280

LINNEMANNSCHNETZER

ORIGINAL-BLATTFORMAT: DIN A3

LINNEMANNSCHNETZER PART No. 112280

(F) SHEET 2 ADDED FOR IMC MANUFACTURED ALTERNATIVE

GENERAL SPECIFICATION: JED-334-0							
FURTHER TECHNICAL DATA:							
DOC. CODE:		SHEET: TO					
GENERAL TOLERANCES							
	RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm)						
CLASS 1)	≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 ≤ 400	> 400			
FINE	0.5	1.0	1.5	2.0	±3°		
MEDIUM	1.0	2.0	3.0	4.0			
COARSE	2.0	3.5	5.0	6.5			
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152					302220	1 F	02/10/02
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED					302175	- E	31/08/02
					DCN-NO.	REV.	DATE

Pro/ENGINEER DRAWING COPYRIGHT

DATE	SIGNATURE
DRAWN 07-Aug-02	J.M.Hall
CHECKED 2-10-02	N.TINGLEY
EXPERT CODE 319	

WABCO

AIR RESERVOIR
LUFTBEHAELTER
RESERVOIR D'AIR
SERBATOIO D'ARIA

MASS	SCALE	PRODUCT IDENTIFICATION NO.	DOC. CODE	SHEET
8.0 KG	1:5	950 420 003 0	605	1/2
SIZE A 2	TRI 300	FUNCTION CODE 5060 / SHAPE CODE / PRODUCT TYPE 003	REPLACEMENT FOR	

NON È PERMESSO COMUNICARE A TERZI, O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO, NE UTILIZZARNE IL CONTENUTO O RENDERLO COMUNQUE NOTO A TERZI, SENZA AUTORIZZAZIONE ESPLICITA, OGNI INFRAZIONE COSTITUIRÀ UN EVIDENTE DANNO AI DIRITTI DELLA DITTA. È FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI.

COPYING OF THIS DOCUMENT, AND GIVING IT TO OTHERS AND THE USE OR COMMUNICATION OF THE CONTENTS THEREOF, ARE FORBIDDEN WITHOUT EXPRESS AUTHORITY. CONTRAVENTION WILL CONSTITUTE AN EVIDENT DAMAGE TO THE FIRM'S RIGHTS. ALL RIGHTS ARE RESERVED IN THE EVENT OF THE GRANT OF A PATENT OR REGISTRATION OF A UTILITY MODEL OR DESIGN. THIS DOCUMENT IS THE SUBJECT OF COPYRIGHT.

TOUTE COMMUNICATION OU REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE EXPLOITATION OU COMMUNICATION DE SON CONTENU OU MISE À DISPOSITION À UN TIERS NON AUTORISÉE EXPRESSÉMENT, TOUT MANQUEMENT À CETTE RÈGLE CONSTITUE UN ACTE DOMMAGEABLE À LA SOCIÉTÉ. TOUS DROITS RÉSERVÉS EN CAS DE DÉPÔT DE BREVET OU D'ENREGISTREMENT D'UN MODÈLE D'UTILITÉ OU D'UN DESSIN INDUSTRIELLE. NOTAMMENT EN MATIÈRE DE BREVETS ET DE MODÈLES.

WEITERGABE SOWIE VERVIELFÄLTIGUNG DIESER UNTERLAGE, VERWERTUNG UND MITTEILUNG IHRES INHALTS NICHT GESTATTET, SOWEIT NICHT AUSDRÜCKLICH ZUGESTANDEN, ZUWIDERHANDLUNGEN STELLEN EINEN ÜBERSCHREITUNGSFALL DAR. ALLE RECHTE FÜR DEN FALL DER PATENTERTEILUNG ODER GEBRAUCHSMUSTER-EINTRAGUNG VORBEHALTEN.